

# YARIS



**TOYOTA**

SEMPRE  
UM **MELHOR**  
CAMINHO







\*As luzes de circulação diurna em LED estão apenas disponíveis na versão Hybrid Sport.

Modelo apresentado: Yaris Sport.



A photograph of two women in a clothing store. The woman on the left has dark curly hair and is wearing an orange top. The woman on the right has blonde hair and is wearing a blue top. They are both smiling and looking at each other. The woman on the right is holding a light-colored garment. In the background, there are clothing racks and a window with a sign that says "DARE".

# Mostre a sua personalidade.

## HÁ UMA ÓTIMA SENSÇÃO QUANDO ALGO SE ADAPTA NA PERFEIÇÃO.

Exprima-se com o novo Yaris. O seu design dinâmico caracteriza-se por uma nova dianteira, que se traduz numa afirmação única para onde quer que vá. Porém, o Yaris não tem apenas um ótimo design: ele retrata o seu próprio estilo. Assim, na nossa ampla gama de modelos, há um Yaris que se adapta à sua própria personalidade. E, tal como qualquer roupa com estilo, são os detalhes inspirados, como as luzes LED dianteiras\* e traseiras totalmente redesenhadas, que completam o 'look'.



A woman with dark hair is smiling and splashing water over her head. The background shows a city skyline with several tall buildings under a clear blue sky. The image is split into two main sections: the left side shows the woman in the water, and the right side shows the city skyline.

# Revitalize as suas viagens.

**HYBRID. APAIXONE-SE DE NOVO PELA CONDUÇÃO.**

Junte-se aos milhões de condutores de viaturas híbridas satisfeitos com o Yaris Híbrido e experiencie uma forma de condução verdadeiramente nova. A Toyota é uma autêntica pioneira na tecnologia híbrida, tendo divulgado o seu primeiro modelo híbrido em 1997. Com o novo Yaris Híbrido, procurámos transformar toda a sua experiência de condução, oferecendo tecnologia inovadora e inteligente para que possa sentir novamente a paixão pela condução. A performance silenciosa e sem esforço sobrepõe-se ao stress do trânsito urbano, fazendo com que se sinta revigorado e com mais energia. O híbrido procura poupar não apenas a energia da viatura, como também a sua.








Modelo apresentado: Yaris Hybrid Sport + Pack Luxury.





## Yaris. Um ótimo lugar para se estar.

O MUNDO EXTERIOR É MARAVILHOSO QUANDO SE ESTÁ FELIZ POR DENTRO.

Entre: o interior do novo Yaris é um ótimo lugar para se estar. É a sensação que se tem quando o que nos rodeia se enquadra perfeitamente no nosso gosto: design elegante e a mais alta qualidade. Introduzimos novos materiais e cores que irão transformar o seu ambiente de condução. O seu design inteligente deu origem a mais espaço do que nunca, com uma extensa lista de equipamentos que lhe oferecem todas as funcionalidades necessárias para poder desfrutar da condução, para onde quer que vá, em qualquer momento.

# Performance para todas as ocasiões.

## POTÊNCIA INTELIGENTE PARA UMA CONDUÇÃO INSPIRADA.

A Toyota tem o motor ideal que se adapta às suas necessidades. Um híbrido é ótimo para descobrir a cidade em conforto e serenidade. No entanto, também disponibilizamos os nossos reconhecidos motores a gasolina e um motor económico a diesel. Mas não acredite somente nas nossas palavras: dirija-se ao seu concessionário Toyota, marque um test-drive e tenha a oportunidade de sentir o que realmente torna tão especiais os motores da Toyota.

Motor	Potência	Consumo de Combustível*	Emissões de CO <sub>2</sub> *	Aceleração	Disponível em
<b>1.0 l VVT-i</b> Gasolina 5 T/M	<b>69 CV</b>	<b>4,3 l/100 km</b>	<b>99 g/km</b>	<b>15,3 segundos</b> 0-100 km/h	Active, Comfort
<b>1.33 l Dual VVT-i</b> Gasolina 6 T/M	<b>99 CV</b>	<b>4,9/5,1<sup>(1)</sup> l/100 km</b>	<b>114/119<sup>(1)</sup> g/km</b>	<b>11,7 segundos</b> 0-100 km/h	Active, Comfort, Sport
<b>1.33 l Dual VVT-i</b> Gasolina CVT	<b>99 CV</b>	<b>4,9/5,1<sup>(1)</sup> l/100 km</b>	<b>114/119<sup>(1)</sup> g/km</b>	<b>12,6 segundos</b> 0-100 km/h	Comfort, Sport
<b>1.4 l D-4D</b> Diesel 6 T/M	<b>90 CV</b>	<b>3,8/4,1<sup>(1)</sup> l/100 km</b>	<b>99/108<sup>(1)</sup> g/km</b>	<b>10,8 segundos</b> 0-100 km/h	Active, Comfort, Sport
<b>1.5 l HSD</b> e-CVT	<b>100 CV</b>	<b>3,3/3,6<sup>(1)</sup> l/100 km</b>	<b>75/82<sup>(1)</sup> g/km</b>	<b>11,8 segundos</b> 0-100 km/h	Hybrid Active, Hybrid Comfort, Hybrid Sport

\*Ciclo combinado T/M = Transmissão Manual

CVT = Transmissão Variável Contínua

e-CVT = Transmissão Variável Contínua Controlada Eletronicamente

<sup>(1)</sup>Valores para as versões Sport (pneus 195/50 R16)





Modelo apresentado: Yaris Hybrid Sport + Pack Luxury.

# Jogue pelo seguro.

PARTILHAMOS ALGO EM COMUM: A CRENÇA DE QUE NÃO HÁ NADA MAIS IMPORTANTE DO QUE A SUA SEGURANÇA.



## **Controlo de Estabilidade do Veículo (VSC)**

O VSC ativa automaticamente cada travão individual, conforme necessário, controlando o rendimento do motor no sentido de ajudar a manter a estabilidade e prevenir a derrapagem nas curvas apertadas e em pisos escorregadios.

## **Luz Indicadora de Baixa Pressão dos Pneus**

O sistema vem com uma válvula com sensor dentro de cada roda, para uma constante monitorização da pressão de ar nos pneus. Esses sensores estão ligados a um indicador no painel de controlo, que acende para o avisar caso a pressão fique abaixo do valor recomendado. Desta forma, o sistema contribui para uma condução mais segura, um desgaste correto dos pneus e um consumo de combustível otimizado.

## **Controlo de Arranque em Subida (HAC)**

O HAC ajuda a assegurar um arranque sem sobressaltos em subidas íngremes, através do acionamento dos travões até dois segundos após soltar o pedal do travão. Esse procedimento impede que a viatura desça. O dispositivo é acionado quando se prime, com mais força, o pedal do travão após a paragem, desde que a alavanca de mudanças da caixa de velocidades se encontre engrenada em qualquer posição de marcha para a frente.

## **Assistência de Travagem (BA)**

Caso efetue uma paragem de emergência, a BA irá detetar essa ocorrência, acionando os travões com força adicional. Este procedimento permite que o ABS funcione no seu potencial máximo.





**Airbags SRS (Supplemental Restraint System) –**

**7 airbags**

Este modelo vem equipado com sete airbags. Incluídos neste conjunto, estão um airbag para os joelhos do condutor, airbags SRS para condutor e passageiro dianteiro, airbags laterais para os assentos dianteiros, bem como airbags de cortina SRS para cobrir os assentos dianteiros e traseiros dos passageiros.



**Modelo apresentado: Yaris Comfort + Pack Style.**  
**Óticas traseiras LED apenas disponíveis no Yaris Sport.**

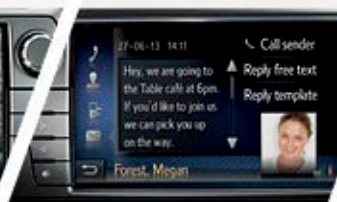
# Encontre a sua rota, a sua música e muito mais com o Toyota Touch® 2.

COM NAVEGAÇÃO AVANÇADA E INTEGRAÇÃO ÁUDIO BLUETOOTH®,  
VAI PERCORRER O SEU TRAJETO AO RITMO CERTO, PARA ONDE QUER  
QUE A SUA VIAGEM O LEVE.



## Navegação Avançada\*

Proporciona-lhe uma navegação calma, através de um ecrã nítido para a visualização de sinalização, cruzamentos e orientação das faixas de rodagem de modo a simplificar o seu trajeto.



## Bluetooth®

Mantenha-se contactável, realizando chamadas de mãos-livres através da tecnologia Bluetooth®. Essa função irá efetuar o download automático da sua lista de contactos telefónicos, permitindo-lhe enviar e receber mensagens por SMS.



## Conetividade MP3 & iPod

Desfrute de ótima qualidade sonora com um sistema áudio que permite a ligação aos seus aparelhos, quer por Bluetooth®, quer através de um cabo USB. Para sua conveniência, são apresentadas, no ecrã, informações acerca do álbum, artista e música.



## Câmara auxiliar traseira

Para o ajudar a livrar-se do stress durante a manobra de estacionamento, a câmara de visão traseira alerta para perigos ocultos, permitindo que estacione com facilidade e segurança.



## Monitor de Fluxo de Energia Híbrida®

Esse sistema indica, com rigor, o funcionamento do sistema híbrido do Yaris, bem como a forma como este está a facilitar a sua condução.

\*Disponível no Toyota Touch® 2 with Go.

®Disponível apenas nos modelos Yaris Hybrid.





NAVEGAÇÃO  
 COMUNICAÇÃO  
 ENTRETENIMENTO

FLUXO DE ENERGIA HÍBRIDA  
 INTERFACE

# Versões do Yaris.

## ACTIVE

## HYBRID ACTIVE

Por vezes, o melhor está na simplicidade:  
design atraente, muito conforto  
e funcionalidades interessantes.



Modelo apresentado: Yaris Comfort.  
Óticas traseiras LED apenas  
disponíveis no Yaris Sport.

Modelo apresentado: Yaris Hybrid Comfort.

## ACTIVE

### Principais equipamentos

- Jantes em aço de 14" (15" na motorização 1.4 D-4D)
- Luzes de circulação diurna
- Faróis com sistema "Follow-me-home"
- Espelhos retrovisores elétricos
- Puxadores e espelhos retrovisores pintados à cor da carroçaria
- Vidros elétricos dianteiros
- Conta-rotações
- Comandos áudio no volante
- Fecho central de portas com comando à distância
- Rádio CD com 6 colunas
- Controlo de estabilidade e tração
- Luz indicadora de baixa pressão dos pneus

### Opcional

- Ar condicionado manual

## HYBRID ACTIVE

### Principais equipamentos

- Jantes em aço de 15"
- Óticas dianteiras com projetor
- Grelha dianteira com aplicação em cromado escovado
- Luzes de circulação diurna
- Faróis com sistema "Follow-me-home"
- Espelhos retrovisores elétricos
- Puxadores e espelhos retrovisores pintados à cor da carroçaria
- Vidros elétricos dianteiros
- Fecho central de portas com comando à distância
- Ar condicionado automático
- Rádio CD com 6 colunas
- Controlo de estabilidade e tração
- Luz indicadora de baixa pressão dos pneus
- Travões de disco traseiros
- Sistema de assistência aos arranques em subidas (HAC)



## COMFORT

## HYBRID COMFORT

Com um design progressivo e um ambiente de alta tecnologia, o Comfort proporciona uma sensação inteiramente moderna, adequada a cada viagem.



Modelo apresentado: Hybrid Comfort.

## COMFORT

**Principais equipamentos (em adição à versão Active)**

- Jantes em aço de 15"
- Retrovisores aquecidos
- Grelha dianteira com aplicação em cromado
- Ar condicionado manual
- Volante em pele
- Sistema multimédia Toyota Touch® 2
- Câmara auxiliar ao estacionamento
- Bluetooth®

## HYBRID COMFORT

**Principais equipamentos (em adição à versão Hybrid Active)**

- Retrovisores aquecidos
- Volante em pele
- Sistema multimédia Toyota Touch® 2
- Câmara auxiliar ao estacionamento
- Bluetooth®

# Versões do Yaris.

## SPORT

O Sport é uma versão desportiva, com cores vivas e pormenores ousados, criando uma sensação verdadeiramente dinâmica.



Modelo apresentado: Yaris Sport.

## SPORT

### Principais equipamentos (em adição à versão Comfort)

- Jantes em liga leve de 16" (Black Machined)
- Faróis de nevoeiro dianteiros
- Grelha dianteira com aplicação em Piano Black
- Óticas traseiras LED
- Óticas dianteiras com projetor
- Travões de disco traseiros




Luzes de circulação diurna LED apenas disponíveis no Yaris Hybrid Sport.



## HYBRID SPORT

## Principais equipamentos (em adição à versão Hybrid Comfort)

- Jantes em liga leve de 16"
- Faróis de nevoeiro dianteiros
- Luzes de circulação diurna LED
- Óticas traseiras LED
- Vidros elétricos traseiros
- Bancos em pele parcial
- Botão "Push Start"
- Porta-luvas refrigerado



Modelo apresentado: Yaris Hybrid Sport.




Modelo apresentado:  
Yaris Hybrid Sport + Pack Luxury.

# Packs de Acessórios

Os packs de acessórios Toyota oferecem a possibilidade de personalizar o seu Yaris de forma acessível. Cada pack é composto por um conjunto de acessórios complementares cuidadosamente selecionados.

## Sports Pack

Muitos olhares admirados vão seguir o Yaris para onde quer que vá.

O Sports Pack confere-lhe um visual desportivo e dinâmico.

## Spoiler traseiro

Um design desportivo para complementar o perfil aerodinâmico.



## Jantes em liga leve Podium de 15"

Na cor Anthracite Machined.  
Jante com 9 braços.



## Hybrid satin chrome pack

Detalhes adicionais de estilo e individualidade para o seu Yaris Híbrido.

### 1. Frisos laterais inferiores (acabamento Piano Black)

Com acabamento em Piano Black e uma aplicação em cromado mate, para enaltecer os contornos laterais do seu Yaris.

### 2. Guarnição cromada do para-choques traseiro

O cromado confere um design sofisticado ao para-choques traseiro, destacando o visual único do seu Yaris.



## Style pack

Visuais interiores e exteriores elegantes para os modelos de 5 portas.

### 3. Guarnição cromada traseira

O detalhe cromado, ao longo da porta da bagageira, dá ao seu Yaris um visual urbano elegante.

### 4. Frisos laterais inferiores cromados

Os frisos com acabamento cromado foram cuidadosamente moldados para refletir os contornos laterais.

### 5. Rodapé das embaladeiras em alumínio

Protege a pintura da soleira da porta, adicionando simultaneamente um estilo apelativo ao interior.



# Acessórios

Os acessórios genuínos Toyota valorizam ainda mais a sua experiência Yaris. Opções como Estilo, Inovação e Utilidade conferem-lhe ainda mais flexibilidade para adaptar o seu automóvel ao seu estilo de vida.

**1. Ponteira de escape em inox**

O cromado resistente da ponteira do tubo de escape confere um visual mais desportivo e elegante ao seu Yaris.

**2. Faróis de nevoeiro**

Os faróis de nevoeiro Toyota intensificam a iluminação na estrada, aumentando a segurança quando conduz em condições adversas.

**3. Proteção do para-choques traseiro em alumínio**

Perfeitamente integrado no para-choques, garante proteção na hora de utilizar o porta-bagagens do Yaris.



1.

2.

3.



#### 4. Toyota Touch® 2 with Go

Adiciona a navegação ao sistema multimédia Toyota Touch® 2.

#### 5. Toyota Hotspot

Conetividade móvel para um máximo de 5 dispositivos Wi-Fi, incluindo telefones, tablets e computadores portáteis.



5.



6.

7.

#### 6. Tapetes de borracha

Ultra resistentes para proteger a alcatifa do Yaris da lama, terra e areia. O tapete do condutor possui o sistema de fixação Toyota para evitar o deslizamento do tapete.

#### 7. Proteção da mala

Produzida em plástico robusto e flexível, com superfície antideslizamento e laterais elevadas, protegendo o tapete da bagageira de sujidades e líquidos. Disponível para tampa inferior e superior da bagageira.

# Cores

## EXPRIMA-SE.

Clara ou escura, vibrante ou sutil: com 10 cores à sua disposição, a nossa ampla paleta permite escolher um acabamento exterior que condiz consigo.



177 Cinza Pérola\*



300 Vermelho Latin





040 Branco Antártida



084 Branco Glaciar®



133 Cinza Hematite\*



209 Preto Opala\*



388 Vermelho Fogo\*



4V8 Bronze Avantgarde\*(1)



857 Azul Quartz\*



877 Azul Metalizado\*

\*Cor Metalizada

\*Cor Metalizada Especial

(1)Indisponível na versão Yaris Sport

# Jantes

ENCONTRE AS JANTES QUE FAZEM O SEU MUNDO GIRAR.

Com uma vasta coleção de jantes, de design atrativo para todas as versões, e ainda com a possibilidade de escolher o seu centro e aro, é certo que a sua jante ideal está aqui.



1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.

**1. Jantes em aço de 14"**

De série na versão Active (motorizações 1.0 VVT-i e 1.33 Dual VVT-i).

**2. Jantes em aço de 15"**

De série nas versões Active (motorização 1.4D-4D) e Hybrid Active.

**3. Jantes em aço de 15"**

De série nas versões Comfort e Hybrid Comfort.

**4. Jantes em liga leve de 15" Machined**

De série na versão Hybrid Comfort + Pack Style.

**5. Jantes em liga leve de 15" Escurecidas**

De série na versão Comfort + Pack Style.

**6. Jantes em liga leve de 16"**

De série na versão Hybrid Sport.

**7. Jantes em liga leve de 16" Black Machined**

De série na versão Sport.



## O MATERIAL CERTO RESULTA EM ACESSÓRIOS PERFEITOS.

# Revestimentos

As diversas versões do novo Yaris oferecem vários remates de assentos, em tecido, pele parcial e pele. Aqui, temos um material adequado às suas necessidades, quaisquer que sejam os seus gostos.



1.



2.



3.



4.



5.

**1. Tecido cinza escuro**  
Standard na versão Active.

**2. Tecido cinza de 2 tons**  
Standard nas versões Comfort e Hybrid Active.

**3. Tecido cinza escuro e vermelho**  
Standard na versão Sport.

**4. Tecido cinza escuro e pele parcial**  
Standard nas versões Sport + Pack Plus e Hybrid Sport.

**5. Tecido cinza de 2 tons**  
Standard na versão Hybrid Comfort.

# Especificações

## PERFORMANCE AMBIENTAL

### Consumo de Combustível (Legislação aplicável)

	1.0 VVT-i	1.33 Dual VVT-i		1.4D-4D	1.5 HSD
Tipo de transmissão	5 T/M	6 T/M	CVT	6 T/M	e-CVT
Combinado (l/100 km)	4,3	4,9/5,1 <sup>(1)</sup>	4,9/5,1 <sup>(1)</sup>	3,8/4,1 <sup>(1)</sup>	3,3/3,6 <sup>(1)</sup>
Urbano (l/100 km)	5,2	6,4/6,5 <sup>(1)</sup>	6,2/6,3 <sup>(1)</sup>	4,6/4,9 <sup>(1)</sup>	3,1/3,3 <sup>(1)</sup>
Extra urbano (l/100 km)	3,8	4,1/4,3 <sup>(1)</sup>	4,2/4,5 <sup>(1)</sup>	3,3/3,6 <sup>(1)</sup>	3,3/3,6 <sup>(1)</sup>
Capacidade do depósito de combustível (l)	42				36

### Emissões de dióxido de carbono, CO<sub>2</sub> (Legislação aplicável)

Combinado (g/km)	99	114/119 <sup>(1)</sup>	114/119 <sup>(1)</sup>	99/108 <sup>(1)</sup>	75/82 <sup>(1)</sup>
Urbano (g/km)	120	149/151 <sup>(1)</sup>	141/146 <sup>(1)</sup>	120/129 <sup>(1)</sup>	70/75 <sup>(1)</sup>
Extra urbano (g/km)	87	94/101 <sup>(1)</sup>	99/104 <sup>(1)</sup>	87/96 <sup>(1)</sup>	76/83 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup>Valores para as versões Sport (pneus 195/50 R16).

### Emissões de gases de escape (Diretiva EC/715/2007 corrigida pela Diretiva EC136/2014J)

Norma	EURO 6	EURO 5			EURO 6
Monóxido de carbono, CO (g/km)	0,388	0,348	0,312	0,193	0,197
Hidrocarboneto, HC (g/km)	0,038	0,043	0,041	—	0,044
Óxido de azoto, NOx (g/km)	0,015	0,007	0,008	0,141	0,006
Hidrocarboneto, HC e Óxido de azoto, NOx (g/km)	—	—	—	0,151	—
Partículas, PM (g/km)	—	—	—	0,0011	—

### Ruído em movimento (Legislação aplicável)

Ruído dB(A)	73		72	69	73
-------------	----	--	----	----	----

## PERFORMANCE

Velocidade máxima (km/h)	155	175			165
Aceleração 0-100 km/h (s)	15,3	11,7	12,6	10,8	11,8



**MOTOR****1.0 VVT-i****1.33 Dual VVT-i****1.4D-4D****1.5 HSD****Consumo de Combustível (Legislação aplicável)**

Código do motor	1KR-FE	1NR-FE	1ND-TV	1NZ-FXE
Nº de cilindros	3 em linha	4 em linha		
Mecanismo de válvulas	12 válvulas DOHC, VVT-i	16 válvulas DOHC, Dual VVT-i	8 válvulas SOHC	16 válvulas DOHC, VVT-i
Sistema de injeção	Injeção Eletrónica de Combustível (EFI)	Injeção Eletrónica de Combustível (EFI)	Injeção Direta Common Rail	Injeção Eletrónica de Combustível (EFI)
Cilindrada (cc)	998	1329	1364	1497
Diâmetro x curso	71 x 84	72,5 x 80,5	73 x 81,5	75 x 84,7
Taxa de compressão	11,5:1	11,5:1	16,5:1	13,4:1
Potência máxima (CV(kW)/rpm)	69(51)/6.000	99(73)/6.000	90(66)/3.800	100(74)/4.800*
Binário máximo (Nm/rpm)	95/4.300	125/4.000	205/1.800-2.800	111/3.600-4.400

**INFORMAÇÃO ADICIONAL - MOTORIZAÇÃO HÍBRIDA****BATERIA HÍBRIDA**

Tipo	Hidretos metálicos de níquel
Voltagem nominal (V)	144
Capacidade da bateria (Ah/horas)	6,5/3

**MOTOR ELÉTRICO**

Tipo	Motor síncrono de magneto permanente
Voltagem máxima (V)	520
Potência máxima (kW)	45
Binário máximo (Nm)	169

\*Potência combinada motor Gasolina + motor Elétrico (motor Gasolina 75 CV(55 kW)/4.800 rpm).

T/M - Transmissão Manual

CVT - Transmissão Variável Contínua

e-CVT - Transmissão Variável Contínua Controlada Eletronicamente

# Especificações

## TRAVÕES

	ACTIVE	COMFORT	SPORT	HYBRID
Dianteiros	Discos Ventilados			
Traseiros	Tambor		Discos Sólidos	

## SUSPENSÃO

	1.0 VVT-i	1.33 Dual VVT-i	1.40-40	1.5 HSD
Dianteira	Tipo McPherson			
Traseira	Barra de torção			

## DIMENSÕES

### Dimensões exteriores (mm)

Comprimento exterior	3.950
Largura exterior	1.695
Altura exterior	1.510
Distância entre eixos	2.510
Via dianteira	1.460-1.485
Via traseira	1.445-1.470
Projeção dianteira	810
Projeção traseira	630
Raio mínimo de viragem (m)	4,8/5,5 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup>Valores para as versões Sport (pneus 195/50 R16).

### Dimensões interiores (mm)

Comprimento	1.915
Largura	1.420
Altura	1.250

### Bagageira

Capacidade da bagageira (VDA) (l)	286
-----------------------------------	-----



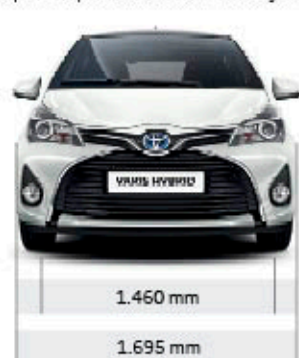
## PESOS

	1.0 VVT-i	1.33 Dual VVT-i		1.4D-4D	1.5 HSD
Tipo de transmissão	5 T/M	6 T/M	CVT	6 T/M	e-CVT
Peso Bruto (kg)	1.450	1.490	1.500	1.545	1.565
Tara (kg)	1.115	1.145-1.170	1.165-1.180	1.210-1.225	1.225
<b>Peso máximo rebocável</b>					
Com travões (kg)	730	880		780	—
Sem travões (kg)	550				—

## EQUIPAMENTO/MOTORIZAÇÕES

ACTIVE	●	●	—	●	—
COMFORT	●	●	●*	●	—
SPORT	—	●	●	●	—
HYBRID ACTIVE	—	—	—	—	●
HYBRID COMFORT	—	—	—	—	●
HYBRID SPORT	—	—	—	—	●

\*Disponível apenas no Comfort + Pack Style.

● Equipamento de série  
T/M - Transmissão Manual— Equipamento indisponível  
CVT - Transmissão Variável Contínua

e-CVT - Transmissão Variável Contínua Controlada Eletronicamente

# Equipamento

## JANTES E PNEUS

	ACTIVE	COMFORT	SPORT	HYBRID ACTIVE	HYBRID COMFORT	HYBRID SPORT
Jantes em aço de 14" com pneus 175/70 R14	● <sup>(1)</sup>	—	—	—	—	—
Jantes em aço de 15" com pneus 175/65 R15	● <sup>(2)</sup>	●	—	●	●	—
Jantes em liga leve de 16" com pneus 195/50 R16 Black Machined	—	—	●	—	—	—
Jantes em liga leve de 16" com pneus 195/50 R16	—	—	—	—	—	●
Kit reparação pneus	●	●	●	●	●	●
Luz indicadora de baixa pressão nos pneus	●	●	●	●	●	●

<sup>(1)</sup>Motorizações 1.0 VVT-i e 1.33 Dual VVT-i.

<sup>(2)</sup>Motorização 1.4 D-4D.

## EXTERIOR

Óticas dianteiras com projetor	—	—	●	●	●	●
Luzes de circulação diurna	●	●	●	●	●	—
Luzes de circulação diurna LED	—	—	—	—	—	●
Óticas traseiras LED	—	—	●	—	—	●
Faróis com sistema "Follow-me-home"	●	●	●	●	●	●
Faróis de nevoeiro dianteiros	—	—	●	—	—	●
Grelha dianteira com aplicação em cromado	—	●	—	—	—	—
Grelha dianteira com aplicação em Piano Black	—	—	●	—	—	—
Grelha dianteira com aplicação em cromado escovado	—	—	—	●	●	●
Espelhos retrovisores exteriores: elétricos, com luz de mudança de direção integrada e pintados à cor da carroçaria	●	●	●	●	●	●
Espelhos retrovisores exteriores aquecidos	—	●	●	—	●	●
Câmara traseira	—	●	●	—	●	●
Puxadores exteriores das portas à cor da carroçaria	●	●	●	●	●	●



CONFORTO	ACTIVE	COMFORT	SPORT	HYBRID ACTIVE	HYBRID COMFORT	HYBRID SPORT
Direção assistida elétrica	●	●	●	●	●	●
Volante de 3 raios em uretano	●	—	—	●	—	—
Volante de 3 raios em pele	—	●	●	—	●	●
Comandos áudio no volante	●	●	●	●	●	●
Volante ajustável em altura e profundidade	●	●	●	●	●	●
Conta-rotações	●	●	●	—	—	—
Ar condicionado manual	○	●	●	—	—	—
Ar condicionado automático	—	—	—	●	●	●
Painel de instrumentos cinzento	●	●	—	●	—	—
Painel de instrumentos cinzento escuro	—	—	●	—	●	●
Acabamentos suaves ao toque	—	●	●	—	●	●
Vidros elétricos dianteiros	●	●	●	●	●	●
Vidros elétricos traseiros	—	—	—	—	—	●
Apoio de braços dianteiro (versões 5 portas)	—	—	●	—	—	●
Espelho nas pálas de sol (passageiro)	●	—	—	●	—	—
Espelho nas pálas de sol (condutor + passageiro)	—	●	●	—	●	●
Fecho central de portas com comando à distância	●	●	●	●	●	●
Botão "Push Start"	—	—	—	—	—	●
Porta-luvas refrigerado	—	—	—	—	—	●
Travão de mão com botão prateado	—	●	●	—	●	●
Travão de mão em pele	—	—	●	—	●	●
Aviso sonoro de "luzes acesas" & "chave na ignição"	●	●	●	●	●	●
Luzes no habitáculo	●	●	●	●	●	●
Luzes interiores de pés	—	—	—	—	—	●

# Equipamento

PACKS	ACTIVE	COMFORT	SPORT	HYBRID ACTIVE	HYBRID COMFORT	HYBRID SPORT
<b>Pack Style</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Jantes em liga leve de 15"</li> <li>Faróis de nevoeiro dianteiros</li> <li>Travões de disco traseiros (nas motorizações 1.33 Dual VVT-i e 1.4 D-4D)</li> </ul>	—	○	—	—	—	—
<b>Pack Techno</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Espelho interior electrocromático</li> <li>Sensor de chuva e luz</li> <li>Air condicionado automático</li> <li>Porta-luvas refrigerado</li> </ul>	—	○ <sup>(1)</sup>	○	—	—	—
<b>Pack Sport</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vidros traseiros escurecidos</li> <li>Óticas dianteiras com projetor</li> <li>Óticas traseiras LED</li> </ul>	—	○ <sup>(2)</sup>	—	—	—	—
<b>Pack Plus</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vidros traseiros escurecidos</li> <li>Luzes de pés</li> <li>Bancos em pele parcial (pretos)</li> </ul>	—	—	○ <sup>(2)</sup>	—	—	—
<b>Pack Luxury</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Teto panorâmico (perde luz nas palas de sol)</li> <li>Spoiler traseiro</li> </ul>	—	—	○ <sup>(3)</sup>	—	—	—
<b>Pack Style Hybrid</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Jantes em liga leve de 15" (Machined)</li> <li>Faróis de nevoeiro dianteiros</li> </ul>	—	—	—	—	○	—
<b>Pack Techno Hybrid</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Botão Push Start</li> <li>Smart Entry &amp; Start</li> <li>Espelho interior electrocromático</li> <li>Sensor de chuva e luz</li> </ul>	—	—	—	—	○ <sup>(1)</sup>	—
<b>Pack Luxury Hybrid</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Teto panorâmico (perde luz nas palas de sol)</li> <li>Smart Entry &amp; Start</li> <li>Espelho interior electrocromático</li> <li>Sensor de chuva e luz</li> <li>Vidros traseiros escurecidos</li> </ul>	—	—	—	—	—	○

<sup>(1)</sup>Disponível apenas em adição ao Pack Style/Hybrid Style.

<sup>(2)</sup>Disponível apenas em adição ao Pack Techno.

<sup>(3)</sup>Disponível apenas em adição ao Pack Plus.



## MULTIMÉDIA E INFORMAÇÃO

	ACTIVE	COMFORT	SPORT	HYBRID ACTIVE	HYBRID COMFORT	HYBRID SPORT
Comandos áudio no volante	●	●	●	●	●	●
Rádio CD e MP3, com 6 colunas	●	—	—	●	—	—
Entrada auxiliar USB	●	●	●	●	●	●
Bluetooth®	—	●	●	—	●	●
Indicador do Sistema Híbrido	—	—	—	—	●	●
Indicador de condução ecológica	—	—	—	—	●	●
<b>Toyota Touch 2</b> • Ecrã tátil 7" • Controlo iPod e MP3 • Controlo mãos-livres Bluetooth® • Informação de bordo e configuração do veículo • Monitor da câmara auxiliar de estacionamento	—	●	●	—	●	●

## BANCOS

Banco do condutor ajustável em altura	●	●	●	●	●	●
Bancos traseiros rebatíveis a 60/40	●	●	●	●	●	●
Apoio de braços dianteiro (versões 5 portas)	—	—	●	—	—	●
Bancos em pele parcial	—	—	—	—	—	●

## COMPARTIMENTOS DE ARRUMAÇÃO

Porta-luvas para passageiro	●	●	●	●	●	●
Suporte para copos	●	●	●	●	●	●
Espaços de arrumação nas portas frontais	●	●	●	●	●	●

# Equipamento

## SEGURANÇA

### Ativa

	ACTIVE	COMFORT	SPORT	HYBRID ACTIVE	HYBRID COMFORT	HYBRID SPORT
ABS com Distribuição Eletrónica da Força de Travagem (EBD) e Sistema de Assistência à Travagem (BAS)	●	●	●	●	●	●
Luz de aviso de travagem de emergência	●	●	●	●	●	●
Controlo de Estabilidade do Veículo (VSC) e Controlo de Tração (TRC)	●	●	●	●	●	●
Controlo de Assistência nos Arranques em Subida (HAC)	—	—	—	●	●	●

### Passiva

Estrutura de proteção contra colisões	●	●	●	●	●	●
Sistema de habitáculo de mínima intrusão	●	●	●	●	●	●
Carroçaria com elementos em aço de alta tenacidade	●	●	●	●	●	●
Para-choques e carroçaria com absorção de energia	●	●	●	●	●	●
Airbags SRS frontais (condutor e passageiro)	●	●	●	●	●	●
Airbags SRS laterais (condutor e passageiro)	●	●	●	●	●	●
Airbags SRS de cortina (dianteiros e traseiros)	●	●	●	●	●	●
Airbag joelho para o condutor	●	●	●	●	●	●
Possibilidade desligar o airbag frontal	●	●	●	●	●	●
Aviso de colocação de cintos de segurança (frente e trás)	●	●	●	●	●	●
Cintos dianteiros ELR de 3 pontos com pré-tensores e limitadores de força	●	●	●	●	●	●
Bancos dianteiros com Sistema de Proteção da Coluna Cervical (WIL)	●	●	●	●	●	●
Portas traseiras com sistema de segurança para crianças	●	●	●	●	●	●
Sistema de fixação ISOFIX para cadeira de criança (2, bancos exteriores traseiros)	●	●	●	●	●	●

## PROTEÇÃO

Imobilizador	●	●	●	●	●	●
Fecho centralizado das portas com comando à distância	●	●	●	●	●	●
Comando interior de trancamento das portas	●	●	●	●	●	●





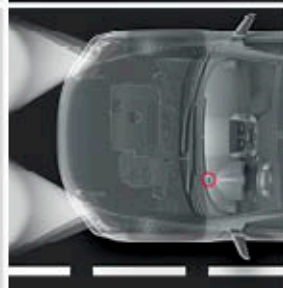
# Glossário

## SAIBA MAIS ACERCA DA TECNOLOGIA YARIS.



### Sistema "Follow me home"

Ativados pelo condutor para uma maior segurança e comodidade à noite, os faróis permanecem acesos durante 30 segundos após estacionar a sua viatura, de modo a iluminar o seu caminho até à porta de entrada da sua casa.



### Sensor de luminosidade

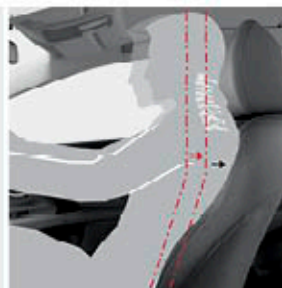
O sensor de luminosidade monitoriza os níveis de luz, ligando automaticamente os faróis na presença de pouca luz.



### Sistema Smart Entry & Start

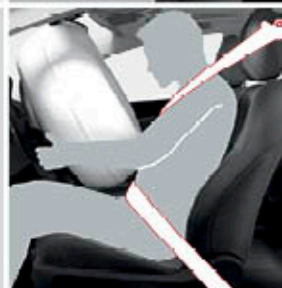
Em vez de uma chave convencional, o Sistema Smart Entry & Start caracteriza-se por um transmissor que lhe permite destrancar as portas ao puxar o punho, trancando-as novamente ao premir um botão. Necessita apenas de ter a chave no bolso ou na carteira.

Para ligar ou desligar o motor, basta premir o botão "Start/Stop".



### Assentos WIL (Sistema de Proteção da Coluna Cervical)

Durante um impacto a velocidades mais reduzidas, e, sobretudo, na retaguarda, os assentos WIL e respetivos encostos de cabeça amparam a cabeça e o pescoço. Este sistema reduz o risco de lesões por efeito "de chicote".



### Pré-tensores e limitadores de força

Componentes básicos dos cintos de segurança ELR dianteiros com 3 pontos de fixação, os pré-tensores e limitadores de força estão concebidos para ajudar a prevenir lesões na zona do peito.



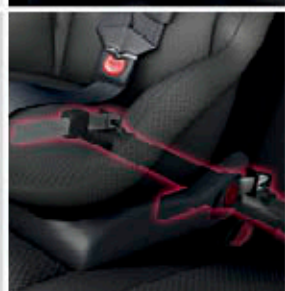
### Sinal de Travagem de Emergência (EBS)

Em situações de travagem de emergência, o EBS faz piscar repetidamente as luzes de travagem da viatura para avisar o trânsito que vem atrás.



**Encostos de cabeça ativos**

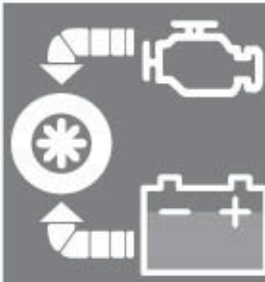
No caso de impacto pela retaguarda, a zona inferior das costas do passageiro é pressionada com força contra o assento. Uma unidade incorporada aciona os encostos de cabeça ativos, de modo a que estes se desloquem na diagonal, para cima e para a frente, conferindo um apoio extra à cabeça. Tal procedimento alivia o impacto no pescoço, ajudando a reduzir o risco de lesão por efeito "de chicote".

**Sistema fixação ISOFIX**

Os assentos contêm pontos de ancoragem específicos, que incluem um tirante superior que ajuda a evitar que o assento incline para a frente. Esses assentos oferecem uma forma segura e conveniente fixar corretamente as cadeiras de criança ISOFIX (disponíveis no seu concessionário Toyota).

**Híbrido a Gasolina de 1.5 l**

O Híbrido a Gasolina de 1.5 l é o sistema híbrido completo mais avançado do mundo. Alia um motor a gasolina VVT-i de 1,5 litros a dois motores elétricos, proporcionando um baixo consumo de combustível, baixas emissões de CO<sub>2</sub> e uma experiência potente e serena na condução.

**Indicador de Sistema Híbrido**

O Indicador de Sistema Híbrido inclui um monitor de fluxo de energia e um monitor ECO-drive. Esta função ajuda-o a melhorar as suas competências em matéria de eco-condução, otimizando o consumo de combustível.

# Total paz de espírito com a Toyota.



## Toyota Hybrid Service

Os componentes do sistema híbrido Toyota têm uma garantia do fabricante de 5 anos ou 100.000 km (é válido o que terminar primeiro). Contudo, se o seu Toyota passar no teste do sistema híbrido, que deverá fazer anualmente, é elegível para o Programa de Cobertura Extra da Bateria do Sistema Híbrido Toyota por um período de mais 1 ano ou 15.000 km (é válido o que terminar primeiro). Esta cobertura pode ser renovada anualmente, **de forma gratuita**, até ao 10º ano de vida da viatura (a contar desde a data de início de garantia)\*, se ativada no ato de manutenção programada, permitindo-lhe desfrutar do seu Toyota sem qualquer sobressalto.

\*As viaturas utilizadas como Táxi estão limitadas a 5 renovações.

## Serviço de Qualidade

O programa de “Manutenção e Segurança” do Yaris foi concebido para sua conveniência. Com efeito, o seu Yaris precisa de uma revisão geral de 2 em 2 anos ou 30.000 km. Paralelamente, todos os anos ou a cada 15.000 km, deverá ser realizada uma manutenção intermédia.

## Baixos Custos de Manutenção

As viaturas Toyota são concebidas e construídas para minimizar os custos de manutenção. Nesse sentido, incluem menos peças que requerem manutenção.

Igualmente importante é o facto da tecnologia das viaturas Toyota ser facilmente acessível, de modo a que o tempo de mão de obra na manutenção seja reduzido e os custos competitivos.

## Peças de Origem

Para sua segurança, no processo de fabrico e montagem do seu Toyota são utilizados apenas componentes de origem devidamente aprovados.

Em caso de danos na viatura, o seu design ajuda a minimizar o custo das reparações, uma vez que as peças mais dispendiosas se encontram propositadamente afastadas das zonas de danos mais comuns. Em última análise, isso resulta numa menor despesa em peças e mão de obra.



## Acessórios

Os acessórios genuínos Toyota são concebidos e fabricados com o mesmo cuidado, qualidade e atenção que as viaturas Toyota.

Com um toque de estilo, conforto, conveniência ou comodidade, são testados quanto à sua excepcional durabilidade, de modo a enfatizar a forma como desfruta da sua viatura nova.

Todos os acessórios estão cobertos por uma garantia de 3 anos quando comprados juntamente com a viatura.

## Garantia Toyota

A garantia cobre qualquer defeito de fabrico ou montagem e é válida por 3 anos ou 100.000 km (sem limite de quilometragem no primeiro ano), conforme o que ocorrer primeiro. Os componentes híbridos estão, por sua vez, cobertos por uma garantia de 5 anos ou 100.000 km, conforme o que ocorrer primeiro. A Garantia Toyota Extracare entra em vigor à data de expiração da garantia do Fabricante e permanece em vigor durante o 4º e 5º anos após a data de início de garantia ou até atingir os 160.000 km (ver condições de garantia). Caso pretenda beneficiar de mais 2 anos de garantia após o 5º ano, antes do seu término pode adquirir o Toyota Extracare Plus e assim usufruir de 7 anos de tranquilidade.

## Toyota Assistência Total

Desfrute do descanso na condução graças ao Toyota Assistência Total, um serviço de assistência em viagem gratuito durante o 1º ano do seu Toyota.

Caso tenha algum problema com a sua viatura, o Toyota Assistência Total disponibiliza várias opções para que continue na estrada.

## Toyota TESBook

Todas as intervenções oficiais são registadas eletronicamente na plataforma virtual TESBook.

Assim, sempre que for à Rede Oficial Toyota fazer a revisão ao seu automóvel ou instalar algum acessório, essas intervenções ficarão registadas neste suporte eletrónico e ser-lhe-á entregue uma cópia impressa com esta informação.

Consulte o seu concessionário para mais informações acerca do Toyota Hybrid Service e da Garantia Toyota.



# Ciclo de vida da Toyota no ambiente.

1

## DESIGN E FABRICO

A minimização do impacto ambiental é transversal a cada aspeto dos negócios da Toyota. No design e desenvolvimento de uma nova viatura, cada componente é cuidadosamente concebido de modo a assegurar uma eficiência ambiental otimizada ao longo da sua vida útil. A análise do ciclo de vida do novo Yaris (tipo de motor 1NR-FE), relativamente ao anterior modelo, apresenta uma redução das emissões de todos os principais poluentes, bem como reduções significativas na ordem dos 18% em CO<sub>2</sub> (Dióxido de Carbono), 20% em NOx (Óxido de Azoto), 26% em SOx (Óxido de Enxofre), 17% em PP (Partículas) e 21% em HCNM (Hidrocarbonetos Não-Metânicos). A nossa unidade fabril em França é muito compacta (30% menor do que o padrão) e faz uso da recuperação térmica através de um permutador de calor para reduzir o consumo de energia, tal como de energia de fontes renováveis com uma fachada solar, membrana fotovoltaica e caldeira de biomassa.

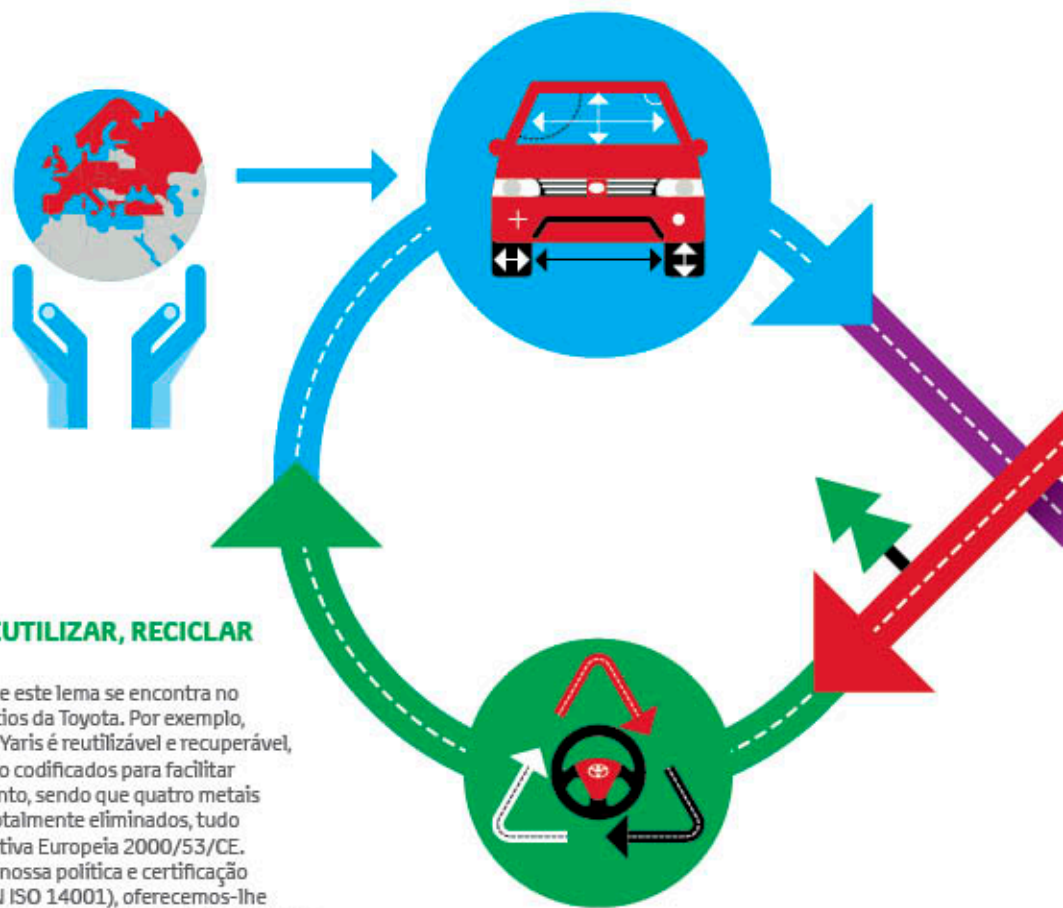


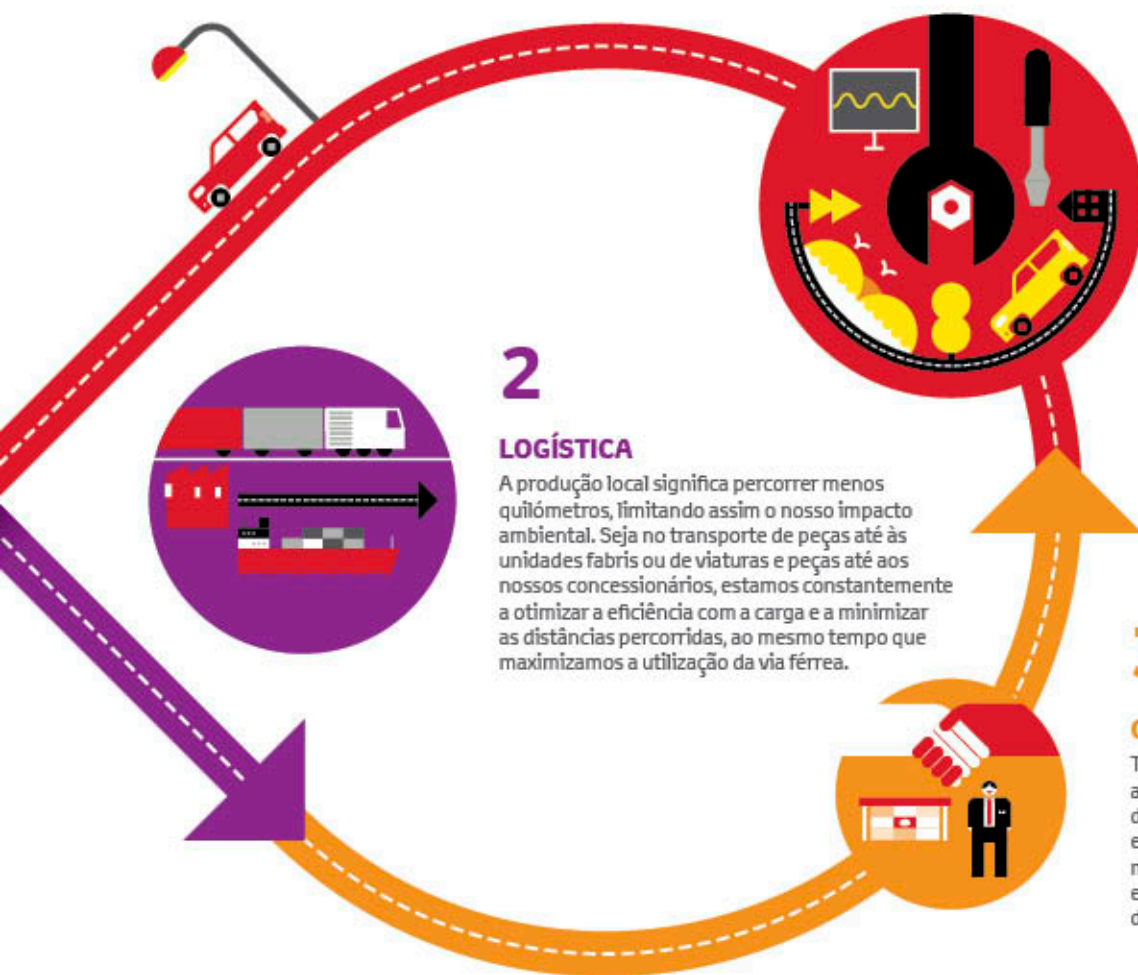
O Toyota Yaris está construído de acordo com as mais elevadas normas de qualidade na unidade fabril de Onnaing-Valenciennes, em França.

5

## REDUZIR, REUTILIZAR, RECICLAR

Desde o início que este lema se encontra no centro dos negócios da Toyota. Por exemplo, 95% de todos os Yaris é reutilizável e recuperável, os materiais estão codificados para facilitar o desmantelamento, sendo que quatro metais pesados foram totalmente eliminados, tudo ao abrigo da Diretiva Europeia 2000/53/CE. De acordo com a nossa política e certificação ambiental (NP EN ISO 14001), oferecemos-lhe inovadoras formas de devolver a sua viatura quando, eventualmente, esta chegar ao "final da linha".







A man and a woman are smiling and holding a large, bright sparkler. The woman is in the foreground, wearing a light-colored blazer, and the man is behind her, wearing a dark leather jacket. They are in an outdoor setting at night. In the background, there is a large, ornate fountain with water spraying upwards, illuminated by warm lights. The sky is dark blue.

**Reacenda a sua chama.**

**UMA FAÍSCA É SUFICIENTE PARA REVIGORAR O SEU PERCURSO URBANO.**

Para saber mais acerca do muito que o Yaris tem para lhe oferecer, incluindo a nossa tecnologia híbrida revolucionária, visite-nos online ou dirija-se ao seu concessionário Toyota.





Modelo apresentado: Yaris Hybrid Sport.

Para mais informações, por favor,  
contacte o seu concessionário local,  
visite o nosso site **www.toyota.pt** ou  
ligue para a Linha Azul **808 248 248\***.



**TOYOTA**

SEMPRE  
UM **MELHOR**  
CAMINHO



Aponte o seu smartphone  
ou câmara web para este código  
e desfrute de uma nova experiência  
com o novo Toyota Yaris.

\*Atendimento personalizado entre as 09 h e as 20 h, de 2ª a 6ª, exceto feriados.

Devido às constantes inovações de produto e às especificações locais, as informações precisas sobre equipamentos, especificações técnicas e acessórios citados neste catálogo estão sujeitos a condições e requisitos locais e poderão, por isso, diferir dos modelos disponíveis na sua área. Por favor, contacte o concessionário Toyota mais próximo para mais detalhes sobre especificações locais, equipamento e acessórios. As cores de carroçaria podem diferir ligeiramente das apresentadas nas imagens deste catálogo. A legibilidade dos elementos QR Codes® apresentados neste catálogo pode diferir, dependendo do scanner utilizado. A Toyota não poderá ser responsabilizada no caso de o seu dispositivo não conseguir ler algum elemento QR Codes®. A Toyota Caetano Portugal, S.A. reserva-se o direito de alterar quaisquer detalhes de especificações e equipamento sem aviso prévio. © 2013 Toyota Motor Europe NV/SA ("TME"). Nenhuma parte desta publicação poderá, de alguma maneira, ser reproduzida, sem o consentimento prévio, por escrito, da Toyota Caetano Portugal, S.A.